VÅRENS UTGIVNING 2026 FRÅN PALAVER PRESS

”Alla höll med om att det var en perfekt dag för utflykten till Hanging Rock”. Så inleds *Utflykt till Hanging Rock* av Joan Lindsay, som tar sin början på Valentindagen år 1900. ”Om någon inledning på en roman förtjänar klassikerstatus så är det denna. Läsaren hamnar direkt på plats i mrs Appleyards College för unga damer, mitt i den australiensiska sommaren, mitt i kören av upphetsade och chockade röster som kommenterar ett drama med drag av såväl mysteriespel som tragedi”, skriver Kristoffer Leandoer i *Kapitel 18 – Hanging Rocks hemlighet.*

Utflykt till Hanging Rock kom 1967, blev genast ett av Australiens mest kända verk och fick internationell uppmärksamhet med Peter Weirs filmatisering. Boken översattes till svenska för första gången 2022, och Maria Lundgren tilldelades priset Årets översättning för arbetet med boken.

I början ingick ett artonde kapitel i boken, men det ströks av Joan Lindsay på förläggarens inrådan. Joan Lindsay gav dock sin litterära agent John Taylor tillstånd att publicera det omtalade utelämnade kapitlet – som kanske ger några ledtrådar till mysteriet med de försvunna skolflickorna – efter hennes död, vilket också skedde år 1987. I vinter ger vi ut det artonde kapitlet, med förord av John Taylor och efterord av Kristoffer Leandoer. Valentindagen, den 14 februari, är en perfekt dag för utgivning.

I mars utkommer *Trio – en berättelse om två vänner, en man och pesten i Messina*. Det är en finstämd brevroman om vänskap som utspelar sig på Sicilien på 1740-talet, skriven av en av Italiens främsta författare: Dacia Maraini.

Skogarna i norr av Daniel Mason, som utkommer i maj, utsågs till Årets bästa bok av *The Washington Post*, *Time*, *NPR*, *The Boston Globe*, *The Economist* med flera. Det är en episk roman om ett ensligt hus i New Englands skogar, berättad genom de människor – och varelser – som bebott det under århundraden. Ett genreöverskridande verk från Pulitzerpris-nominerade Mason, författare till bland andra *Pianostämmaren*.

Pankaj Mishra är kanske mest känd för svenska läsare för sin briljanta sakprosa och essäistik. År 2000 debuterade han dock som romanförfattare med *Romantikerna*, som utspelar sig på 1980-talet i Varanasi och som blivit något av en klassiker. Med Hilary Mantels ord: "Romantikerna blickar mot Flauberts *Den känslosamme lärjungen*, mot E.M. Forster och Turgenjev. Men det är ett verk som bär på en helt egen, skarp intelligens."

God läsning!

Pernilla Ståhl
Förläggare

VÅREN 2026

palaver press

Det lilla förlaget med de stora författarskapen

KAPITEL 18

Joan Lindsay

TITEL: Kapitel 18
ORIGINALTITEL: The secret of Hanging Rock
FÖRFATTARE: Joan Lindsay
ÖVERSÄTTARE: Maria Lundgren
FÖRORD OCH EFTERORD: John Taylor och Kristoffer Leandoer
ISBN: 9789199043623
UTKOMMER: 14 februari

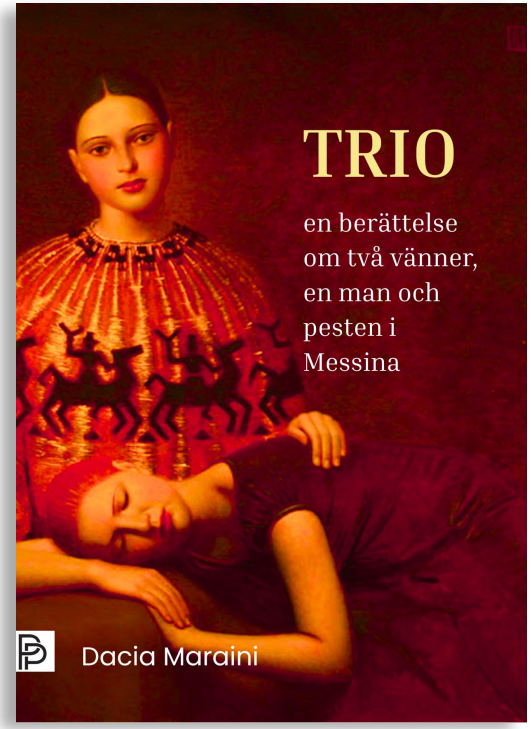
arbetsversion

Det sista ”hemliga” kapitel 18 i kultromanen *Utflykt till Hanging Rock* av Joan Lindsay, som ströks ur den ursprungliga boken. Här får man (kanske) veta lite mer om mysteriet med de försvunna flickorna . . . Med förord och efterord av Lindsays redaktör John Taylor, och Kristoffer Leandoer.

Utflykt till Hanging Rock från 1967 kom för första gången i svensk översättning 2022, och för den tilldelades översättaren Maria Lundgren priset Årets översättning.

TRIO — *en berättelse om två vänner, en man och pesten i Messina*

Dacia Maraini



arbetsversion

Trio är en finstämd brevroman om vänskap av en av italiens främsta författare.

Sicilien, 1743. Pesten härjar i Messina. Barndomsvännerna Agata och Annuzza flyr till landsbygden och håller kontakten genom brev. Deras vänskap har djupa rötter, men prövas när Annuzza förälskar sig i Agatas make. Ändå är det inte kärleken, utan vänskapen, som består när världen rasar samman.

TITEL: Trio – en berättelse om två vänner, en man och pesten i Messina
ORIGINALTITEL: Trio – Storia di due amiche, un uomo e la peste a Messina
FÖRFATTARE: Dacia Maraini
ÖVERSÄTTARE: Nina Marie Olsson
ISBN: 9789199043616
UTKOMMER: 16 mars

SKOGARNA I NORR

Daniel Mason

En storslagen roman om ett ensligt hus i New Englands skogar, berättad genom de människor – och varelser – som bebott det under århundraden. Ett genreöverskridande verk från Pulitzerpris-nominerade Daniel Mason, författare till bästsäljaren *Pianostämmaren*.

UTSEDD TILL ÅRETS BÄSTA BOK av The Washington Post, Time, NPR, The Boston Globe, The Economist med flera. Finalist till National Book Critics Circle Award

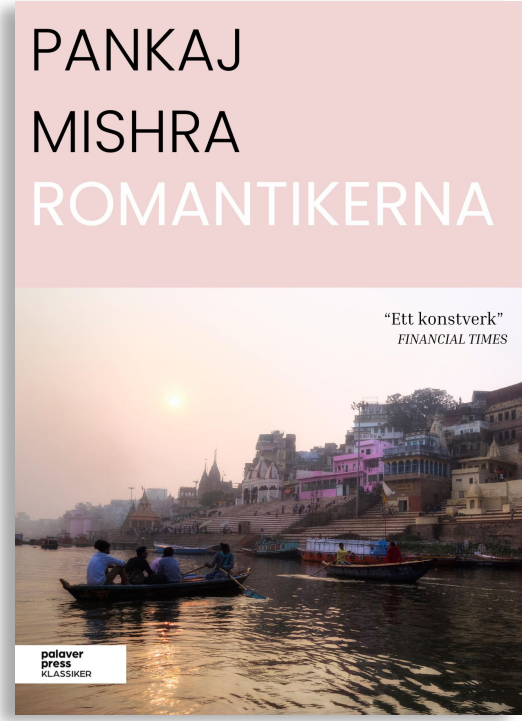
TITEL: Skogarna i norr
ORIGINALTITEL: North Woods
FÖRFATTARE: Daniel Mason
ÖVERSÄTTARE: Maria Lundgren
ISBN: 9789199043647
UTKOMMER: 15 maj

arbetsversion

ROMANTIKERNA

Pankaj Mishra

TITEL: Romantikerna
ORIGINALTITEL: The Romantics
FÖRFATTARE: Pankaj Mishra
ÖVERSÄTTARE: Emilia Fjeld
ISBN: 9789199043630
UTKOMMER: 15 juni



arbetsversion

Pankaj Mishras debutroman från 2000 som blivit en klassiker. År 1989. I den heliga staden Varanasi hyr 19-årige Samar ett rum för att undkomma småstadens begränsningar och förlorar sig i böcker om världar långt bortom Indien. Men när han dras in i en exklusiv krets av västerländska expats – ledd av den karismatiska Miss West – konfronteras han snart med sina egna tysta begär och tvivlande övertygelser. Med ett nytt förord av författaren.

"Romantikerna blickar mot Flauberts Den känslosamme lärjungen, mot E.M. Forster och Turgenjev. Men det är ett verk som bär på en helt egen, skarp intelligens."
– Hilary Mantel

palaver press KLASSIKER

JOAN LINDSAY
UTFLYKT TILL HANGING ROCK

BACKLIST
ISBN:9789198732184

Årets översättning 2022

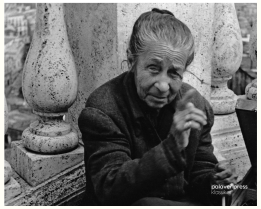
HOPE MIRRLEES
DUNKELROS

BACKLIST
ISBN:9789198565959

GEORGE ORWELL
DAGAR I BURMA

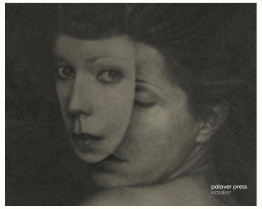
BACKLIST
ISBN: 9789198894271

ANNA MARIA ORTESE
HAVET NÅR INTE NEAPEL



BACKLIST
ISBN:9789198565942

LUIGI PIRANDELLO
EN, INGEN OCH HUNDRATUSEN



BACKLIST
ISBN:9789198565898

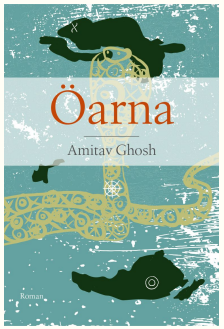
LEONARDO SCIASCIA
UGGLANS DAG

BACKLIST
ISBN: 9789198732290

palaver press

pocket

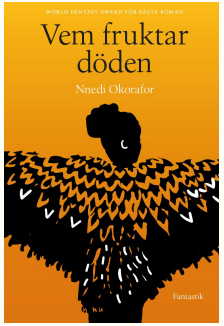
TITEL: Öarna
ISBN:
9789198894172



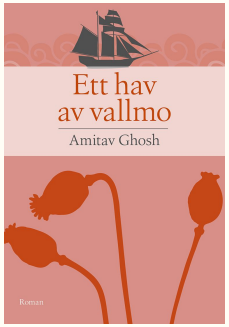
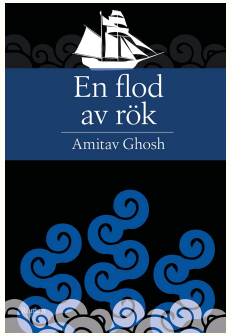
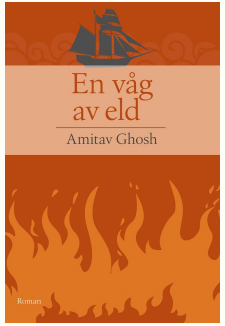
TITEL: Jag stannar här
ISBN: 9789198732221

TITEL: Smugglarna
från paradiset
ISBN: 9789198732160

TITEL:Vem fruktar
döden
ISBN: 9789198732207



TITEL: Ett hav av vallmo
ISBN: 9789198565997

TITEL: En flod av rök
ISBN: 9789198732214

TITEL: En våg av eld
ISBN: 9789198894288